

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

C-269/02. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság ügyben 2004. június 24-én hozott ítélete ⁽¹⁾

(Tagállami mulasztás – A 98/24/EK irányelv határidőben történő átültetésének elmulasztása – Munkavállalók egészségének és biztonságának védelme – Munkahelyen előforduló vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatok)

(2004/C 217/04)

(Az eljárás nyelve: francia)

A C-269/02, Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: D. Martin), kézbesítési cím: Luxembourg, kontra Francia Köztársaság (meghatalmazottak: G. de Bergues és C. Lemaire, valamint C. Bergeot-Nunes) ügyben, annak megállapítása tárgyában, hogy mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy eleget tegyen a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) szóló, 1998. április 7-i 98/24/EK tanácsi irányelvnek (HL L 131., 11. o.) vagy legalábbis nem közölte vele ezeket a rendelkezéseket, a Francia Köztársaság elmulasztotta az irányelv alapján fennálló kötelezettségei teljesítését, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai A. Rosas, a tanács elnöke, R. Schintgen és K. Schieman (előadó) bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: R. Grass, 2004. június 24-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy eleget tegyen a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) szóló, 1998. április 7-i 98/24/EK tanácsi irányelvnek, a Francia Köztársaság elmulasztotta az irányelv alapján fennálló kötelezettségei teljesítését,

2) Kötelezi a Francia Köztársaságot a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 219., 2002.9.14.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2004. július 1.

a C-295/02. sz. (a Niedersächsisches Oberverwaltungsgericht előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a Gisela Gerken kontra Amt für Agrarstruktur Verden ⁽¹⁾ ügyben

(Közös agrárpolitika – Egyes közösségi támogatási rendszerekre vonatkozó integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer – 3887/92/EGK rendelet és a 2419/2001/EK rendelet – Állatállományra vonatkozó támogatások kérelmei – Szabálytalanságok – A támogatás összegének csökkentése – Egy kevésbé szigorú rendelkezés visszamenőleges alkalmazása)

(2004/C 217/05)

(Az eljárás nyelve: német)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-295/02. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikke alapján a Niedersächsisches Oberverwaltungsgericht (Németország) által előterjesztett, az e bíróság előtt Gisela Gerken és Amt für Agrarstruktur Verden között folyamatban lévő eljárásban az egyes közösségi támogatási rendszerekre vonatkozó integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. december 23-i 3887/92/EGK bizottsági rendelet 10. cikk, (2) bekezdés a) pontja (HL L 391., 36. o.), az egyes közösségi támogatási programokra vonatkozóan a 3508/92/EGK sz. tanácsi rendelettel létrehozott integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2001. december 11-i 2419/2001/EK bizottsági rendelet 44., 53. és 54. cikke (HL L 327., 11. o.) és az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelet 2. cikk (2) bekezdése (HL L 312., 1. o.) értelmezésére vonatkozó előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans a tanács elnöke, J.-P. Puissochet, R. Schintgen, F. Macken (előadó), N. Colneric bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: M.-F. Contet vezető tisztviselő, 2004. július 1-jén meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelet 2. cikk (2) bekezdését úgy kell értelmezni egy „állatállományra” vonatkozó támogatási kérelem esetében, amelyre kiterjed az egyes közösségi támogatási rendszerekre vonatkozó integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló,

1992. december 23-i 3887/92/EGK bizottsági rendelet időbeli hatálya, és amely olyan szabálytalanságot tartalmaz, amely ez utóbbi rendelet 10. cikkének (2) bekezdés a) pontja alapján szankció alkalmazásának van helye, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóságoknak visszamenőleg kell alkalmazniuk az egyes közösségi támogatási programokra vonatkozóan a 3508/92/EGK tanácsi rendelettel létrehozott integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2001. december 11-i 2419/2001/EK bizottsági rendelet 44. cikk (1) bekezdése rendelkezéseit, mivel a 2419/2001 rendelet rendelkezései kevésbé szigorúak az érintett megatartás vonatkozásában.

(¹) HL C 261., 2004.10.26.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2004. július 1.

a C-361/02 és C-362/02 sz. (Dioikitiko Efeteio Peiraios előzetes döntéshozatal iránti kérelme) az Elliniko Dimosio kontra Nikolaos Tsapalos és Konstantinos Diamantakis (¹) egyesített ügyekben

(76/308/EGK irányelv – Vámok behajtására vonatkozó kölcsönös jogsegély – Irányelv alkalmazása a hatálybalépése előtt keletkezett követelésekre)

(2004/C 217/06)

(Az eljárás nyelve: görög)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-361/02 és C-362/02. sz. egyesített ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikke alapján a Dioikitiko Efeteio Peiraios (Görögország) által előterjesztett, az e bíróság előtt az Elliniko Dimosio és Nikolaos Tsapalos és Konstantinos Diamantakis között folyamatban lévő eljárásban az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozási feltételeiről és az Európai Uniót alapító szerződések kiigazításáról szóló okmánnyal (HL 1994., C 241., 21. o.) módosított, az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap finanszírozási rendszerének részét képező műveletekből és a mezőgazdasági lefölözésekből és vámokból eredő követelések behajtására vonatkozó kölcsönös jogsegélyről szóló és a hozzáadottérték-adóra és egyes fogyasztási adókra vonatkozó 1976. március 15-i 76/308/EK tanácsi irányelv (HL L 73., 18. o.) 1. cikke értelmezésére vonatkozó előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas, a tanács elnöke, R. Schintgen és N. Colneric, bírák, főtanácsnok: J. Kokott, hivatalvezető: M. Múgica Arzamendi, vezető tisztviselő, 2004. július 1-jén meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozási feltételeiről és az Európai Uniót alapító szerződések kiigazításáról szóló okmánnyal módosított, az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap finanszírozási rendszerének részét képező műveletekből és a mezőgazdasági lefölözésekből és vámokból eredő követelések behajtására vonatkozó kölcsönös jogsegélyről szóló és a hozzáadottérték-adóra és egyes fogyasztási adókra vonatkozó 1976. március 15-i 76/308/EK tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy azt alkalmazni kell azokra a vámterhekre, amelyek az egyik tagállam által azelőtt kiállított okmány tárgyát képezik, hogy az irányelv a másik tagállamban – ahol a megkeresett hatóság székhelye van – hatályba lépett.

(¹) HL C 305., 2002.12.7.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

negyedik tanács

2004. július 8.

A C-27/03. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság ügyben (¹)

(Tagállami mulasztás – Környezet – 91/271/EGK irányelv – 93/481/EGK irányelv – Települési szennyvíz összegyűjtése és kezelése – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2004/C 217/07)

(Az eljárás nyelve: holland)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást a „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-27/03. sz. Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: G. Valero Jordana és M. van Beek) kontra Belga Királyság (meghatalmazott: A. Snoecx, segítője A. Cornet) ügyben, annak megállapítása tárgyában, hogy mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket amelyek ahhoz szükségesek, hogy a nemzeti jogba átültetésre kerüljön a települési szennyvíz kezeléséről szóló 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv (HL L 135, 40. o.) 3., 5. és 17. cikke – mely utóbbi a 3. és 4. cikkel együtt olvasandó –, valamint a 91/271/EGK tanácsi irányelv (HL L 226., 23. o.) 17. cikke által előírt nemzeti programok bemutatására szolgáló formanyomtatványokról szóló 1993. július 28-i 93/481/EGK bizottsági határozat, a Belga Királyság elmulasztotta a nevezett irányelv és határozat alapján fennálló kötelezettségei teljesítését, a Bíróság (negyedik tanács), tagjai J. N. Cunha Rodrigues, tanácselnök, J.-P. Puissochet és F. Macken (előadó), bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: R. Grass, 2004. július 8-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő: